



Distr.
GENERAL

S/3432
7 September 1955
RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH/

FRENCH

ПИСЬМО ПОСТОЯННЫХ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ФРАНЦИИ, СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ И СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ ОТ 7 СЕНТЯБРЯ 1955 ГОДА ВМЕСТЕ С СОВМЕСТНЫМ ПРОЕКТОМ РЕЗОЛЮЦИИ

По мнению правительств Франции, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов, прекращение переговоров, предпринятых по инициативе начальника штаба Органа Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в соответствии с резолюцией Совета Безопасности от 30 марта 1955 года, а также происшедшие недавно в районе Газы акты насилия настоятельно требуют, чтобы безусловное прекращение огня поддерживалось в полной мере в этом районе и чтобы Египет и Израиль приняли в срочном порядке конкретные меры в сотрудничестве с начальником штаба с целью предупредить дальнейшие инциденты и установить порядок и спокойствие в этом районе.

Мы имеем поэтому честь обратиться к Вам от имени своих правительств с просьбой созвать заседание Совета Безопасности возможно скорее, для того чтобы рассмотреть: "Палестинский вопрос: прекращение военных действий и меры, имеющие целью предупредить дальнейшие инциденты в районе Газы", причем мы предлагаем, чтобы Совет Безопасности на своем заседании обсудил приложенный проект резолюции, который мы намерены рекомендовать к принятию.

Примите, Ваше Превосходительство, и пр.

Эрве Альфан

Сэр Пирсон Диксон

Генри Кабот Лодж, мл.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ: ФРАНЦИЯ, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО,
СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ

Совет Безопасности,

ссылаясь на свою резолюцию от 30 марта 1955 года,

получив доклад начальника штаба Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия,

отмечая с тревогой прекращение переговоров, предпринятых в соответствии с вышеупомянутой резолюцией по инициативе начальника штаба,

выражая сожаление по поводу начавшихся недавно актов насилия в районе, прилегающем к демаркационной линии, установленной между Египтом и Израилем 24 февраля 1949 года,

1. отмечает с одобрением принятие обеими сторонами предложения начальника штаба установить безусловное прекращение огня;

2. предлагает обеим сторонам немедленно принять все необходимые меры с целью установить порядок и спокойствие в этом районе и, в частности, прекратить дальнейшие акты насилия и соблюдать в полной мере прекращение огня;

3. соглашается с мнением начальника штаба, что вооруженные силы обеих сторон должны быть определенно и эффективно разобщены мерами им предлагаемыми;

4. объявляет, что наблюдателям Организации Объединенных Наций должна быть предоставлена свобода передвижения в этом районе, для того чтобы дать им возможность выполнять свои функции;

5. предлагает обеим сторонам назначить представителей с поручением им встретиться с начальником штаба и полностью сотрудничать с ним с этой целью; и

6. просит начальника штаба сообщить Совету Безопасности о принятых им мерах с целью выполнить настоящую резолюцию.
